"National J.C.C.A. Is Vital Body"

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origir

Vol. 40 — 46 FRIDAY, JUNE 11, 1976 TORONTO, ONTARIO

"Sansei Politically Minded"

By GEORGE TANAKA

TORONTO. — The vitality of the recently concluded National JCCA Conference, held in Toronto May 22 to 24 at the Prince Hotel, was noted upon by Dr. Gordon Hirabayashi, well-known nisei civil rights activist and sociologist, a key participant in the thrust of the conference deliberations, who stated, "I felt the power of spirit that surged in the conference."

It was definitely not a conference of the JCCA status quo. It reminded former active niseis in the days of the JCCD and early years of the National JCCA, of the political action imperative of the JCCA organization efforts. But it reflected the differences between the old days and the new. In the 1940's, the active nisei leadership was concerned with the pressing political questions arising and caus'd from the past injustices inflicted upon Japanese Canadians.

Today, it is the sansei who are concerned with political awareness, of the need of the JCCA to be involved in the larger community concerns and political questions of injustices, not for Japanese Canadians alone, but for all Canadians.

A fantastic vitality was apparent all during the caucus participated by conference delegates, beginning on Saturday, May 22 evening at 8 pm till the early hours of 2.30 am. One of the key participants in the informal discussions was well-known sansei Dr. David Suzuki, who stated that it "hit him like a bomb", of the realization that the nisei are a totally unique group. He expressed his admiration for the niseis who had in the past, worked for the JCCA and sacrificed their own careers. During the caucus he volunteered to the conference delegates, to undertake a speaking tour across Canada next spring, in support of the new JCCA and sansei involvement in the JCCA.

The strong sense of sansei participation was also apparent to the caucus discussions by the control of input by sanseis; such as, Ken Ohtake from Ottawa, Art Miki and Naomi Kuwada from Winnipeg and others. All during the three-day conference, it was apparent the sanseis have the ideas, the political consciousness and the critical input, to measure what needs to be done to bring new order to the JCCA. The niseis must make way for the sanseis.

The sanseis are in their twenties and thirties in years of age, it was observed. No less younger than the niseis in the 1940's, when they were deeply involved in active political actions and the formative JCCD, and counterparts across the country and the JCCA.

Jack Hemmy Catches N. JCCA Confab Action

TORONTO. — Photographer Jack Hemmy captures more of the highlights at the recent National Japanese Canadian Citizens Association Seventh Conference at the Prince Hotel. (left top) Well known to all Japanese Canadians, Andrew Brewin, M.P. talks with the Rev. Dr. James M. Findlay, and Mr. George Tanaka. (right top) The Rev. Dr. James Findlay receives a copy of the J.C. history book from National JCCA President Edward Ide. (lower left) JCCA Representative from British Columbia, Mr. Jim Horiuchi addresses the confab. (lower middle) Under Secretary of State A Fortier addresses the confab on "The Role of the J.C. In Multiculturalism." (lower right) Ms. Rita Inouye of Toronto.

Long Awaited History Unveiled

TORONTO. — The long awaited history of the Japanese Canadians, titled "The Enemy That Never Was" was unveiled at the History Dedication Banquet on Saturday, May 22nd, at the Prince Hotel, during the three day conference of the JCCA. Six hand-bound, pre-production volumes were on exhibit at the banquet, and two of these were presented to Dr. James Finlay, former chairman of the Co-operative Committee on Japanese Canadians, and Mr. Andre Fortier, Under Secretary of State.

For those who have purchased the History at the special prepublication price, books will be available from June 1st, 1976. Bulk shipments will be made to the various distribution centres from Vancouver to Montreal. To date approximately 2300 books have been sold to the Japanese Canadian community at the special price.

McClelland & Stewart Limited., the publishers, have indicated that rather than waiting until the fall of 1976, the official publication date may be advanced to the spring, possibly this month. This means that "The Enemy That Never Was" will be in the book stores in a matter of days.

Some of the projects arising out of the publication of the history which were discussed at the Conference were;

a.) TV documentary, presenting the Evacuation Story through the eyes of the Japanese Canadians.

b.) Screen play and feature film.

c.) Paper back and abridged versions.

d.) Japanese Translation — Issei Workshop requests complete translation.

Distribution of the history was

Cont. on P. 2

The JCCD And The National JCCA Archives

The Conference Workshop held on Monday, May 24 lead by George Tanaka, dealt with the question of responsibility and care of the valuable JCCD and National JCCA archives.

George Tanaka outlined the extent of the JCCD and National JCCA archival material presently housed in the Japanese Canadian Cultural Centre in Toronto, and exhibited to the Workshop the published "Index" of these historical materials of which he had worked upon for

(Cont. on P. 2)

Delegates Endorse Revitalizing Nat'l JCCA

TORONTO. — After a six hour caucus meeting on the previous hours of the morning on the previous night, the delegates from across Canada, unanimously approved the reorganization of the National JCCA on Monday afternoon, the last official session of the three day conference. Mr. Edward Ide, the present National President was re-elected for the interim presidency until the organization is re-structured and Mr. George Imai was elected Vice-President by the Conference.

The caucus developed into a bountiful melting pot of information exchange spurred with stimulating, challenging, and often times heated discussions. The input from the various delegates proved sustantial as ideas, concepts and philosophies were tossed around at random. Of particular significance was the Sansei contribution, which clearly emphasized that their interest in the JCCA is predicted on an active program of relevant issues such as social action, multiculturalism, political action, etc.,

Some of the needs for a national organization were summarized thus:

Cont. on Page 2

Amendment Of The War Measures Act

TORONTO. — One of the subjects discussed by the Conference delegates was on the question of the repeal of War Measures Act, the subject first proposed by the Vancouver JCCA in pre-conference planning to the National JCCA.

The question was subsequently modified in form to having the National JCCA undertake political work to effect amendment of the War Measures Act.

The War Measures Act was promulgated in 1914 during the First Great War, and subsequently was used by the Federal Government with which to enforce various Orders-in-Council in 1942 and the following years against Japanese Canadians, forcing their evacuation from homes in the coastal areas of B.C.; and to cause the forced sale of their entrusted property; and their deportation from Canada to Japan, etc.

During the extended caucus session of the conference delegates on Sunday, May 23 night, George Tanaka reported on his talk with Mr. Andrew Brewin, M.P., former active member and legal counsel for the Co-operative Committee on Japanese Canadians. Mr. Brewin had advised that it would be useless to undertake a repeal of the War Measures Act, as the Federal Government considers this legislation as a safeguard for the country in times of war. But it was his advice an amendment to the War Measures Act could be an objective. In this regard, it was reported, advice could be received from Mr. Brewin for the National JCCA. — G.T.

National News Media --A J.C.C.A. Need

TORONTO. — On the last day of the three day National JCCA Conference in Toronto, Monday, May 24, the question of the pressing need for a national communications media for the JCCA organization, was discussed by the delegates.

Although the National JCCA Headquarters in Toronto had published numerous reports and announcements on the National JCCA Conference, it was disclosed that quite often the JCCA information failed to reach the niseis and sanseis, due to their being non-subscribers of the Japanese Canadian newspapers. This failure in part, it was stated, was because the niseis and particularly sanseis, had little if any interest in the publications. It was discovered during the planning of the conference by the National JCCA Headquarters, that this situation was particularly true of Southern Alberta and of many sanseis, and could reflect the extant situation across Canada.

It was disclosed that what had struck the sanseis who were able to find out about the National JCCA Conference being held May 22 - 24 weekend in Toronto, and that the agenda for the conference included a Workshop lead by sansei Dr. David Suzuki, on the "Sansei Role in JCCA", was the lack of an information news media for the sanseis.

During the discussions by the delegates on the question of a news media for the JCCA, the publisher of the Japanese Canadian newspaper, The New Canadian, Mr. T. Umezuki, offered a challenge to the conference delegates to make use of his newspaper, in fact, as he said, "take it over". In effect, it seemed to be an idealistic overture that took some people by surprise. Yet it did contain an idea of some practical suggestion — to make more use of the machinery of this news media.

George Tanaka suggested that it was an offer that should be accepted and that in fact, the delegates should get out into their respective areas where the lack of communication exists, and sell subscriptions for The New Canadian, for the ultimate good of having a JCCA news media in operation for the organization.

Sansei Dr. David Suzuki expressed supporting views on the offer of The New Canadian newspaper, and felt that it was an exciting opportunity to develop this news media for the JCCA.

The conference delegates discussed the future possibilities of getting sanseis involved in the opportunity to this communications media for the JCCA, and that local area news reports, JCCA organization news reports, the news covering sanseis and not necessarily the elitist group, should be published on a regular basis.

A begininning of this idea, and of what eventually this could mean to the JCCA organizations across Canada, and of the National JCCA reportage, are these special issues of The New Canadian reporting on the recently concluded National JCCA Conference held in Toronto. Fortunately, at the present time, Roger Obata and George Tanaka are the volunteer reporting team writing these reports.

EXTRA COPIES PRINTED FOR JCCA

One Thousand additional copies of these special issues of The New Canadian reporting on the recently concluded National JCCA Conference, are printed at the request and order of the National JCCA Headquarters in Toronto, with the express purpose of having them distributed throughout Canada in the local areas by voluntary means, to reach non-subscribers and particularly the sanseis. — G.T.

Revitalization

(Cont. from Page One)

1.) The National JCCA must serve as a cohesive force that binds together the numerous J.C. organizations across Canada for national projects such as the Centennial program for 1977, and the distribution of the History of Japanese Canadians, etc.

2.) The National JCCA must give leadership and promote programs which will enable Japanese Canadian communities to make a meaningful contribution to Canadian society.

3.) The National JCCA must always be ready to serve the needs of the J.C. communities, without competing or conflicting with existing organizations and their functions.

4.) The National JCCA must organize programs for the purpose of involving the Sansei who will form the JCCA of the future.

Based on these and other needs, the Conference endorsed the re-activation and re-structuring of the National JCCA. As the constitution now stands, the national organization is defined as a loose federation of chapters and affiliates. However at the present time, the federation is non-existent, and there are no affiliates. Furthermore, under the present constitution, the selection of representative delegates to the National Conference is not workable, or practical, since any affiliate can send "delegates" (numbers not specified).

The necessity of amending the constitution and re-structuring the National JCCA became apparent. It was suggested that in order to have a truly national representation, representatives from each province sit on a National Council which will be the policy-making body of the organization, and the National Council. The National Council can meet every six month or oftener, and the National Conference can be held annually or biennually, as deemed necessary.

The conference closed with the resolution that the next National Conference be held one year hence, in May of 1977. — R.O.

History

(Cont. from Page One)

discussed at some length and included the following;

a.) Delegates should follow up on the distribution of the history in their province by asking various organizations to check High School Libraries and Public Libraries, etc., in each city to see if the Board of Education has acted on this book.

b.) The National JCCA is to follow up with the publishers to check the extent of their distribution.

c.) The National JCCA has a list of other national ethnic organizations who may receive complimentary copies.

d.) Delegates were invited to submit names of organizations or individuals who they felt should receive complimentary copies either from their own organization or from the National JCCA.

e.) Delegates were asked to promote the History by seeking as much publicity as possible through the various local media such as the press, radio and TV in the way of book reviews, panel discussions, interviews, etc., — R.O.

JCCD & Archives

(Cont. from Page One)

some five months in 1953, and of which included 300 titles of indexed historical records and documentary materials of the Japanese Canadian Committee for Democracy and the National Japanese Canadian Citizens Association, extending over historical period 1944 to 1953.

The Workshop recognized the need to exercise responsible concern over the JCCD and National JCCA historical materials. It felt that their safe-keeping and safe-guarding under professional expertise to be of imperative concern. Also to the view that these archival historical materials should be made accessible to the public concerned with its studies. And that investigative concern should be exercised over such known historical records as personal diaries, etc.

The Workshop most fully appreciated the contribution made by Mr. Walter Neutel, Head, National Ethnic Archives, Ottawa, who provided the knowledge of professional expertise in respect to the preservation and proper use of archival material. Particularly over the concern of the fragility of paper in historical record over extended years of time.

The Workshop resolved in express Motion by Dr. Gordon Hirabayashi and Seconded by Mr. Roy Shin; That approval shall be made in principle to the formation of a sub-committee of this Conference: To undertake a study on the question of the prevailing aspects of archival material and; To study the question of uncovering other pertinent historical material; and in respect of this motion, a nucleus of members of this sub-committee be composed of George Tanaka, Roy Shin and Ken Mori, charged with these express responsibilities and empowered to augment members to this sub-committee.

The resolution was approved unanimously by the attending members to the Worwshop as follows: Kunio and Kay Shimizu, Ottawa; Wally Shibata, Winnipeg; James Horiuchi, Vancouver; Bill Kobayashi, Montreal; Gordon Hirabayashi, Victoria; Walter Neutel, National Archives, Ottawa; and the following of Toronto: Mikio Nakamura; Mits Sumiya; Ritsuko Inouye; Hide Shimizu; Roy Shin; Denise Nishimura; Fumi Sasaki; George Tanaka.

— G.T.

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. 0-0664

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5865

CLASSIFIED

Help Wanted

NIGHT caretaker wanted. Apply J.C. Cultural Centre, Sam Hagino 429-0676 (Toronto).

EXPERIENCED sewing machine operators wanted for blouses and shirts. Apply in person, Better Blouses Co., 460 Richmond St. West, First floor, Toronto, Ont.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-6184

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE., TORONTO
TEL. 425-2122
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki

OSCAR'S SPORT SHOP
TENNIS, FISHING & ADIDAS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V. AND Stereo Components
1065 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1542
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1362
328 Queen St. W.
Phone 868-9519
Toronto
Closed On Mondays

JNT Auto Service
2239 Bloor St. West
(At Runnymede) Toronto
Phone 766-4292
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
361 LAWRENCE AVE. E.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

76' TOUR TO JAPAN

Departure	Return	Departure	Return
June 16	July 09	Oct. 02	Nov. 05
June 26	Aug. 23	Nov. 06	Dec. 06
July 01	July 21	Dec. 04	Jan. 07
July 24	Aug. 23	Dec. 18	Jan. 17
Oct. 02	Oct. 22		

It is not too early to plan your Summer and Winter Vacation. To avoid disappointment, please contact us for reservations for: Hawaii, Nassau, Bahamas, Mexico and other points of interest.

Banff Jasper Tour Aug. 06 Dep. 3 days, 4 days
Aug. 11 dep. 5 days Aug. 13 dep. 4 days

K. Iwata Travel Service
Vancouver
254-5101
1115 East Hastings St.
Vancouver 6, B.C.
Toronto
869-1291
162 SPADINA AVE.

Personal Notes Across Canada*

CARD OF THANKS

To our many friends and relatives, we wish to express our sincere thanks and appreciation for their kindness, condolences, telegrams, kodens and beautiful floral tributes in the recent loss of our dear mother, grandmother and great grandmother, Mino Uchida.

Mr. & Mrs. Susumu Jumbo Uchida

Mr. & Mrs. Minoru Dewey Uchida

Mr. & Mrs. George Uchida

Mr. & Mrs. Tsutomu John Uchida

Grandchildren & great grandchildren.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends and relatives for their kind assistance, deep sympathy, floral tributes, kodens and telegrams during our recent bereavement of our dear father and brother Mitsuo Matsuo.

Donna Matsuo

Mr. and Mrs. Yasuo Matsuo

Mr. Yasutoshi Matsuo

Mr. and Mrs. G. Corley,

Mr. and Mrs. Pat Lahey

Mrs. Betty Nagao

Mr. and Mrs. E. Ishibashi

Mr. and Mrs. Y. Hakoda

Mr. and Mrs. J. Kashino

Mrs. E. Pasternak

Obituaries

RHOADES

BARRIE, Ont. — Denys E. Rhoades, beloved husband of Kay Yasunaka Rhoades, passed away on June 3, 1976 at the Royal Victoria Hospital in Barrie, Ontario.

* * *

MATSUO

TORONTO. — Mitsuo Matsuo, 58, passed away on May 21, 1976. Funeral service was held at Ogden Funeral Home in Agincourt on May 23rd and interment at Mount Pleasant Cemetery on May 24.

Beloved husband of the late Fujimi (Fudge) Matsuo, dear father of Donna Marie, brother of Yasuo and Yasutoshi both of Dryden, Ontario. Toshiko (Mrs. G. Corlui) of Winnipeg, Fujiko (Mrs. Pat Lahui) of Kingston, Ontario.

* * *

UCHIDA

HAMILTON. — Mino Uchida at Henderson General Hospital on Sunday, May 23rd 1976, beloved wife of the late Zenkichi Uchida, in her 88th year. Dear mother of Susumu Jumbo, Minoru Dewey, George and Tsutomu John. Predeceased by Yoshiro. Also surviving are 14 grandchildren and 2 great grandchildren. Funeral service was held at Hamilton Buddhist Church on May 25th, 1976 with Rev. T. Moriki officiating. Interment at White Chapel Memorial Gardens, 26 May 1976.

Eight Regions Are Represented At The Seventh National J.C.C.A. Conference

By ROGER OBATA

The National JCCA Conference just concluded on Victoria Day weekend brought together delegates from eight regions in Canada from Vancouver to Montreal. This was the first Conference in which Issei delegates were specifically requested to participate. Another first was the Issei workshop.

The various regions partisipating in the Conference and their delegates were:

British Columbia

Mr. Jim Horiuchi — Nisei, Mr. Bob Iwata — Nisei, Mr. G. Yada — Issei, Mrs. M. Kobayashi — Issei, Mr. K. Kazuta — Issei.

Lethbridge — Alberta

Mr. Tom Mitsunaga — Nisei

Edmonton — Alberta

Dr. Henry Shimizu — Nisei

Manitoba

Ms. Naomi Kuwada — Sansei, Mr. Y. Abe — Issei, Mr. Art Miki — Sansei, Mr. Wally Shibata — Nisei

Ottawa, Ontario

Mr. Kunio Shimizu — Nisei, Mr. Ken Ohtake — Sansei, Mrs. K. Shimizu — Nisei, Mr. David Iwasa — Sansei

Hamilton, Ontario

Mr. Bryce Kambara — Sansei, Mr. Ken Noda — Sansei, Mr. Mel Shimoda — Sansei

Toronto, Ontario

Ms. Kay Morita — Nisei, Ms. Rits Inouye — Nisei, Mr. Ace Shirakawa — Nisei, Mr. K. Kashima — Issei, Mr. S. Watanabe — Issei, Miss Fumi Sasaki — Nisei, Mr. George Takahashi — Nisei, Mr. Erank Hayashi — Issei, Mr. T. Kameoka — Issei

Quebec

Mr. Bill Kobayashi — Nisei, Mr. Stephen Ishi — Sansei, Mrs. Addie Kobayashi — Nisei.

The significance of the Conference was the tremendous enthusiasm and the outstanding input contributed by all the delegates. Such old timers as Kunio Shimizu and Roger Obata, well known Nisei Leaders, from pre-war Vancouver days and who were also active in the JCCD (Japanese Canadian Committee for Democracy) and the JCCA in Toronto during the post-war era, shared their experience with the younger delegates. Veteran JCCA Leaders from the National Organization, Edward Ide, George Tanaka and Wally Shibata added their expertise to the Conference.

For the majority of the delegates it was their initiation to a National Conference, and they enjoyed it. Active Community Leaders like Jim Horiuchi and Bob Iwata from Greater Vancouver, the second largest concentration of Japanese Canadians, gave a greater insight into Community problems. Dr. Henry Shimizu from Edmonton who is also dedicated to serving the community not only among the Japanese Canadians, is Vice-President of the Edmonton Art Gallery. His contribution to the Conference was impressive and apparent.

But overshadowing the entire Conference was the impact made by the Sansei. Outspoken delegates like Ken Ohtaka of Ottawa and Art Miki of Winnipeg, Bryce Kambara of Hamilton left little doubt in the minds of the delegates that the Sansei have emerged. With Dr. David Suzuki, who is also a Sansei, as their spokesman they left an indelible impression at the Seventh National Conference.

FURUYA

FURUYA TRADING STORE 366-5451.

QUEEN CHARLOTTE B. C. CRAB DAY

June 18, 19, 20 only
REG. $2.25 lb.
SPECIAL $1.65 lb.
LIMITED SUPPLY

Yes, Free Parking is available at rear of our store.

Monthly "Lucky Prize" Winning numbers will be posted at our store.

Please feel free to use our Bulletin Board for any personal or non-personal announcements.

460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.

TRAVEL SERVICE 363-0656

FURUYA GROUP TRAVEL TO JAPAN

To Tokyo	Return
Jul. 08	Aug. 05
Jul. 12	Aug. 17
Jul. 16	Aug. 06
Jul. 30	Aug. 20
Sep. 03	Sep. 24
Oct. 8	Oct. 29
Oct. 10	Nov. 7
Nov. 5	ov. 26
Dec. 17	Jan. 7

Three island tour of Hawaii departing July 25. Book now. Space will be limited.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.

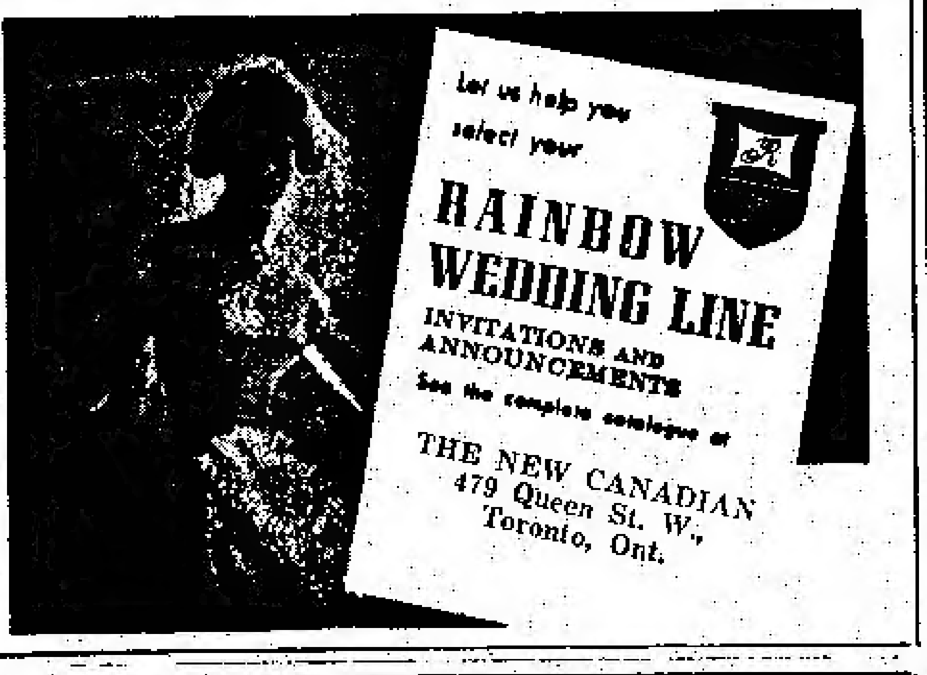
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURES	RETURNS
Jun. 26	Jul. 23
Jul. 9	Jul. 30
Jul. 15	Aug. 16
Aug. 3	Sept. 1
Sep. 8	Oct. 6
Sep. 16	Oct. 18
Sep. 21	Oct. 20
Sep. 21	Sep. 29
Oct. 5	Oct. 27
Nov. 5	Dec. 5

YOBIYOSE KANKODAN — Three weeks this summer to Canada. Please give us a call. We explain.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY



LIMITED QUANTITY AVAILABLE

"MAPLE"

Tanka Poems By Japanese Canadian

KISARAGI POEM STUDY GROUP

First Japanese Poem Book Translated To English in Canada

FOR SALE AT $8.00 PER COPY

MAY BE PICKED UP AT

The New Canadian, The Continental Times, Japanese Canadian Cultural Centre.

(MAIL ORDER TAKEN BY)

Mrs. Tomi Nishimura, 10 Queensdale Ave. Toronto, Ont. M4J 1X5

HYLAND FLOWERS

proprietor
JON ONODERA

489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

TORONTO JAPANESE LANGUAGE SCHOOL And KOTOBUKI-KAI

PICNIC

NO. 2 WEXFORD COLLEGIATE (SCARBOROUGH)
NO. 1 ORDE ST. PUBLIC SCHOOL (CENTRAL)
NO. 3 WILKINSON SCHOOL (ADVANCED)

At High Park — Areas 2 & 3
Bloor St. Entrance

Sunday June 13, 1976 10:00 A.M.

Admision $1 per family

Games, Races, Bingo, Prizes, Refreshments
Parents planning to enrol children in the Language School in the fall are especially invited to participate.

PUBLIC WELCOME

Sponsored by P.T.A., Ijikai and Kotobuki-Kai

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
421-3374 — TORONTO — 291-1673.
METRO LIC. B-124 — NISEI OWNED.
"COVERING ONTARIO"

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS AT JOY LOY
PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9293

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $.................... for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for ..... year/months
$8.00 for 6 Months — $14.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

George Tanaka Addresses National J.C.C.A. Confab

Ladies and Gentlemen:

Recently, the observation was made to me, that we seem to be having nothing but the connotation ENEMIES around us, because the history of the Japanese Canadians is entitled, "The Enemy That Never Was", and the new National Film Board twenty minute film on Japanese Canadians, is titled "Enemy Aliens". But I think there is some truth in the observation, because if there is an enemy, it is within Canada itself. And perhaps the antithesis of this ENEMY, if such can be a consideration, is the other half of my subject matter: The Co-operative Committee on Japanese Canadians.

In early 1958, the National JCCA initiated a history contest amongst Japanese Canadians across Canada, based on the proposal of having the Japanese Canadians submit stories of their personal experiences. The object was to stimulate interest all over the country in the project of writing a history of the Japanese Canadians. The members of the history committee, who also served as judges of the history contest, were Frank Moritsugu and Raymond Moriyama, and I served as chairman. The judges were highly impressed by the Japanese language winners who took the first three prizes; namely, the winners Mrs. Koto Kawamoto of Vancouver; Mr. Manzo Yoshida of Quebec and Mr. Saenosuke Kubota of Toronto.

In 1959 the National JCCA proposed to the provincial chapters of the JCCA, to undertake the financial objectives of raising some $16,000 to $20,000 for the history project. And recommended to commission Ken Adachi to do the research and writing of the history. The history Committee had been impressed by the literary quality of an 18,000 word short history of the Japanese Canadians in British Columbia, just completed by Ken Adachi for the National JCCA. Since then till the present day, after a span of 18 years, the history has finally been completed. The heartaches and concerns of that span of the history project, in itself is a long story. However, it was in the wisdom of the history committee to allow Ken Adachi full control of his research and writing without editorial interference.

In the greater part of the past many years, it was the remarkable work of the national executive committee that must be acknowledged, when the full force of the voluntary work of its members was put to task, in this major undertaking of the National JCCA. It should be said that the history writing is the work of one man. No doubt there will be found differences of opinion in how the history book should have been written, but there is no doubt that the book judged as a total, overall history of the Japanese Canadians, has fully covered the main theme, and the quality of this writing is first rate. It is in fact quite a superior piece of writing to which the publishers will attest. It is a book — that we can be proud. Appreciation must be expressed to Ken Adachi for writing the history.

Of course, our weaknesses and our strengths are told; our shortcomings and our good points; but over it all, it is true to our story as history.

The history of the Japanese Canadians is a history of Canadians. It is a history book that will attest the recognition that, as we are today citizens of Canada, we were in our inheritance, just as much, citizens of Canada in 1942. It is a history that informs on the frailities of a democratic society; the weak links of human fear, hatred and prejudice, and even political self-serving. But the principles worth fighting for in a democracy that did not entirely fail, is a part of the story of the history. It is a history of which the Canadian public should be informed. It is surely a work of art, containing within its pages, the human ingredients of narrative, drama and biography; and analysis, and interpretation. It should be an outstanding contribution to the literature of Canada and to the Canadian people. It is a legacy and background of heritage for the sansei generation and coming generations.

It is my obligation and affectionate remembrance, to tell you briefly about the Co-operative Committee on Japanese Canadians, a remarkable and extraordinary and valiant group of non-Japanese individuals, who served on the Co-operative Committee working for the cause of the Japanese Canadian people.

I have in my hand a small pamphlet entitled, "They Made Democracy Work", the story of the Co-operative Committee on Japanese Canadians. It was published soon after the Co-operative Committee came to the end of its work. When the Japanese Canadians suffered the evacuation from coastal British Columbia and from their homes in 1942; and when they were threatened with some wholesale deportation from Canada, to Japan; and when they suffered the losses of their property and possessions; it was then during the period of 1943, when the Co-operative Committee was formed; and during 1944, 45, 46, 47, 48, 49, 50, and 1951, when the final settlement by the Government for property-losses claims were made to the Japanese Canadians, the Co-operatice Committee completed its work for the cause of the Japanese Canadians, and finally dissolved its organization. I think I can best describe to you further about the Co-operative Committee by repeating part of the "Foreword" and the "Afterword" of this pamphlet, quote, "In a certain month within the last decade some 23,000 residents of a certain area of a certain country were uprooted from their homes. Many of them were given only a few hours' notice. They were allowed to take with them only a couple of suitcases — anything which they could not carry had to be left behind. The decree was issued for "Security Reasons", but, on the word of the Prime Minister, these people were "Guilty of no crime, or even of any ill intention". An objective observer would probably assume that such a wholesale uprooting of innocent people could take place only in a totalitarian country. But this happened in Canada.

"A century and a half ago John Philpot Curran gave us one of the axioms of democracy when he wrote: The condition upon which God hath given liberty to man is eternal vigilance.

"Too often we think of democracy as something that exists, not as something that must be continually defended and recreated. The issues that threaten it differ with the age and the country, but there are always challenges that must be met if democracy it to be preserved. Race discrimination is, unfortunately, no new thing, and the Nazi theories of racism were not ended with Hitler. In the war against discrimination there are always many fronts, but in Canada during the war and post-war years the crucial front was the campaign to secure justice for the Japanese Canadians. This was no new problem. Long before the war, Canadian citizens of Japanese origin suffered under restrictions which did not prevail against citizens of other racial origins. When the war came the situation became so critical that it was no exaggeration to say that the acid test of our democracy was whether we were going to treat our Japanese Canadians as citizens or continue to discriminate against them solely because of their racial origin. Fortunately a group of Canadians who believed that democracy was more than a word determined to do something about it. This little pamphlet is the story of what they did." I will quote a part of the "Afterword" — "After eight years, the issues which led to the forming of the Co-operative Committee on Japanese Canadians have been settled. The Committee was not solely responsible for this settlement, but it did play a leading part. It was the instrument by which thousands of Canadians who wanted to see justice done were able to influence government policy. The test of democracy is how well civil liberties survive in a time of crisis, and it is heartening to know that in a time of crisis, a substantial cross-section of Canadians could rise above the prevailing hysteria to protect the democratic rights of a minority group. They made democracy work because they cared enough about it to make it work."

The members of the Co-operative Committee on Japanese Canadians were: Rev. Dr. James M. Finlay, Chairman; Andrew Brewin, M.P., Legal Counsel; Margaret Boos, Secretary; all of whom are present here tonight. Dr. Hugh and Mrs. Donalda MacMillan, both of whom have passed away, contributed greatly to the work of the Committee; and the other members, Ted Nichols; Fred Haslam; Hartly Fowler; Edith Fowke; and also Grace Tucker and Ab Watson. In the early years too, were Constance Chappell; Emma Kaufman and Florence Bird. Kinzie and George Tanaka, Rober Obata, Kunio Hidaka and T. Umezuki and Fred Kondo worked with the Committee. To my dear friends Rev. Finlay and Andrew Brewin here tonight, I would like to say to them that their work and contribution was outstanding, and the same of course applies to my dear friend, Marg Boos. Thank you indeed.

天氣晴朗なれど（四〇七）

佐藤愛子

いつの間に調べたのか、品川夫人は何から何までよく知っている。

「ご主人はその歌を短冊に書いて相手の女の人に送られたそうです。すると直に返歌が來ました」

「まあ、なんて？」

「ぬばたまの心ぞくらきひとり居の乳房冷たくおののける夜……」

沈默が落ちた。品川夫人はいった。

「この短歌は男に對して晴に、求めているのがありますね。この人は年甲斐もなく淫溺の血をさわがせている。何がぬばたまですか—上品ぶって……猥せつそのものだわ……」

品川夫人はこと情事となれば他人のことでも、我がことのように心が昂ぶる人である。

「こういう女こそ、女性の敵と呼ぶべきですよ！」

品川夫人はいった。

「明日にでも、私、この坂部という女に會いに行こうと思っています」

「えっ！」

「會って反省を促します。井木朝子さんのためというよりは、女性全体の向上のためにそうするのです。そうして二人の關係を阻止します！」

×

「あーあ、疲れた、疲れた……」

そういいながら、貧弱な秋のバラが咲いている庭を夏子が歩いて來た。

「あーあ、明日あたりからそろそろ、學校に行こうかな」

「夏子さん、先生の書の方はもう完成？」

と酒井夫人が聞いた。

「まだまだ完成は先のことだけど、でも、もう飽きちやった……」

夏子は秋の庭先に向って開け放った縁側に腰をかけ両手で頭の地はだをかいてフケを落しながらいった。

「品川さんって、悪いけど女のくどき方に個性がないねえ。おでんやのねえちゃんも、學園紛爭の女鬪士も同じセリフでくどいちゃダメだ。女好きのくせに才能ないんだなア……」

秋の陽が庭を照らしている。花崗の秋バラが濃い影を落して、かすかな風の中で揺れている。品川家の庭のその明るさの上に怖ろしい静寂が落ちていた。

朝子、酒井夫人、車谷夫人、そして品川夫人は秋の日ざしの射し込む離れの縁側で一瞬、悪魔の呪文にかかったかのように凝然と固まった。

「品川さんって、でも可愛いところあるな。くどく時に、目に涙を浮かべてるんだ……」

四人の女を凝固させたのは夏子のその一言である。

沈默の中で朝子は覺悟した。一瞬後には品川夫人の大爆發が始まるであろうことを。それを覺悟したのは朝子ばかりではない。酒井夫人にしても車谷夫人にしても同樣であったろう。三人の女は覺悟を定め品川夫人の大爆發の焔が頭上を吹き過ぎるのをやり過そうと一樣に頭を垂れた。

しかし、不思議なことには大爆發は一向に起らなかった。朝子は少し頭を持ち上げて品川夫人の樣子を伺った。品川夫人の目は空の一点を見ている。それはあたかもモスクワの上空を睨む敗戰のナポレオン・ボナパルトの肖像のごとく、恨みと憤りに滿ちてランランと光っていた。

『よろしい……』

カナダで始めて英譯された 如月短歌会の合同歌集

『楓』日英両文にて編集され二百二十頁の美しい短歌集は現在發賣中です。大陸時報社及びニューカナディアン社でも取り扱かっています。

郵送を希望される人は左記に御申込下さい。

Mrs. Tomi Nishimura,
10 Queensdale Avenue,
Toronto, Ont. M4J 1X5

如月クラブ文化部

神奈川縣出身者に!!

同縣出身でカナダに居住しておられる人を知りたく次の要項でお知らせ下さい。

『氏名（夫人とも）住所（英文）郵便コード』

以前本会の会員であった人でも住所變更、又は今入会していない人もお知らせ下さい。

△宛先 カナダ神奈川同志会幹事 露木 潔

7 Claycourt Crescent,
Islington, Ont. Tel. 247-7698

日本テレビ番組 最新のを上映

ト佛教会で七月から

トロント佛教會では、このほどグロバル・コミュニケーション社のビデオテープによる日本の最新テレビ番組を同教會（バーサスト街九一八）で上映する計画を發表した。これは毎月、日本から現在日本で放映されているそのままの形で、ドラマ、歌番組、スポーツ等各種番組が届くもので、佛教會員一般から大いに期待されている。

現在のところ、毎週水、木、土曜の午後一時の午後七時半、同佛教會に於て上映される予定であるが、六月いっぱいは、特別準備期間で、正式スタートは七月一日（木）からである。尚、この件に關する質問はトロント佛教會（電話五三四—四三〇三）の石浦、譲城兩開教使または須山國雄氏まで問い合わせること。

日本映畫のテレビ放映

毎水曜日夜六時から三十分

△毎週水曜日夜午後六時からメトロ・トロント方面のロージャス・ケーブル・テレビ局から日本映畫（三十分間）を放映することになりました。映畫は日本總領事館提供、熊野ハリー・タレント・エジンシイがすべてアレンジし、次の日本商社と本社が廣告のスポンサーとなっている。毎週水曜放映。（チャネル二〇）アナウンサーはマシー讓

△放映の日本映畫は次の通り（一）港長崎の少年たち（二）姫路城（三）阿波踊り（四）野うさぎを數える（五）かぐや姫（六）腕白王子の大蛇（七）少年猿飛佐助

△広告主、桂プリンス・ホテル、岩田旅行社、ソニー日本航空、シー・エム・アイ（トヨタ）、天龍バレース、パナソニック、ドンバレー・ノース・トヨタジエトロ、日立電子、ニューカナディアン新聞社。

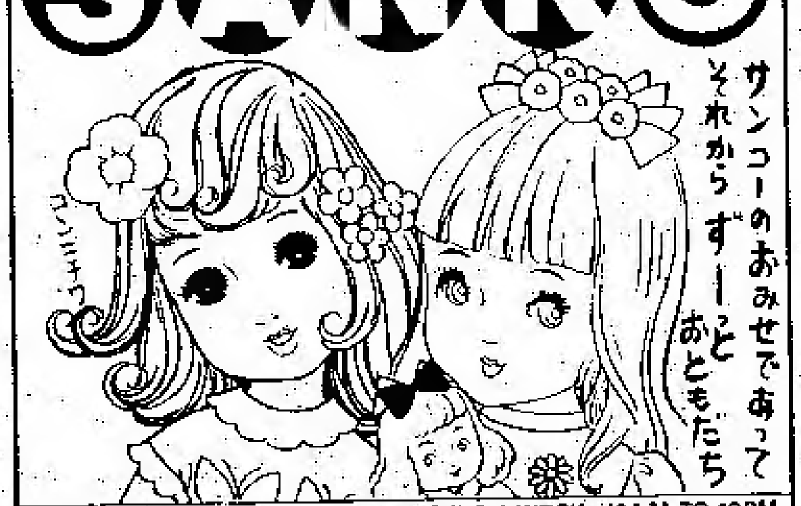
主催 熊野ハリー・タレント

山本健ドクター カルガリ病院に

（エドモントン）當市の山本弘基ジョン氏夫妻の息ケネス健氏はこのほどアルバータ大學医科をめでたく卒業、目下カルガリー市内ホーリー・クロス病院でインターンをしている。ドクター山本の父親、弘基さんは晩市時代、歸還館の塾生であった。

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

SANKO



SANKO TRADING CO. LTD OPEN: 7DAYS A WEEK 10A.M. TO 10P.M.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL.: 862-1082

ピクックの用意は當店で

屋根修理一切

住宅のルーフイング、レングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）（カナダ屋根業協会々員）

オールウエー ルーフイング会社（二世經營）

Allway Roofing Ltd. Bus. Phone [illegible] Phone [illegible]

保險一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保險のご相談に應じます。

木下 律

トロント市 電話—七五九—二六三三 —七五五 七三一七

住宅賣買

どうぞご相談を

住宅の賣り買い、モケージのアレンジや賣りなど

黒田ミッツ

マンシー・リアール・エステート会社日系主任。

2627 Eglinton Ave East, Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res. 261-2581

AUTHENTIC JAPANESE DISHES

"MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519

Toronto, Ont.

日本料理 みち

◎チャーチ店 チャーチ街四五九 電話九二四—一三〇三

◎クイーン店 西クイーン街三二八 電話八六三—九五一九

（クイーン店だけ月曜休み）

CROWN LIFE

Frank G. Yada
Mickey Yada, B. Comm.
1050 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone 682-6511
Res. 325-2528, 685-5584

移轉お知らせ

今回クラウン生命晩市支社は御陰様で事業日々に發展し社屋狭少のため現在のジョージャ街に一ブロックの土地を購入し、二十三階建のビルを建築する事になり、完成まで約二ヵ年半を要しますので西ペンダー街一〇五〇番に移轉致しました。私の三男ミッキーが一昨年より入社し後繼者として働いておりますから今後とも何卒よろしくお引立ての程お願い申し上げます。

矢田 源一郎
ミッキー

自動車の修繕一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。

ガルフ・サービス ステーション

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE (At Runnymede) [illegible] Bloor St. West PHONE 766-4292

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンセル

[illegible]

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鐵板焼き その他日本食

營業時間—月曜から土曜まで 午前十一時から午後九時まで 日曜は午後五時から九時まで

電話 二三一—四〇〇〇

日系百年祭の紹介記事

ト市朝刊紙が大きく

『一世・二世・三世』と題して

○…朝刊タブロイド『トロント・サン』紙の日曜マガジーン（六月六日）の表紙に『トロント日系カナダ人は來年、カナダ移住百年祭の計畫を進めている』と印刷、ページ二と三を永野万蔵氏一家、戰前中の寫眞などを収めて現在の日系カナダ人の事情と過去をてらし合わせた記事を掲げた。見出しは『一世・二世・三世』

○…英字日刊紙が、日系人百年祭について本格的に取材したのはトロント・サン紙が最初である。日系カナダ人についての記事を擔當したのはベテラン記者ロン・ポールトン氏（前テレグラム紙ロンドン特派員）で彼の二十一才の息子は住友商事会社の奨學金で今夏神戸に向い、一年半滞在して日本の中代歴史を研究するが、かなり日本語もマスターしているという。

○…ポールトン記者は日系會館の常任幹事萩野サム氏をはじめ高田東洋氏、本社の森記者らとインタビューして取材したが、それに先立ち、彼は深く予備智識を吸收していることが記事中にハッキリと盛られている。記者は記事の最後に次のように書いている。

日系市民協會は百年祭記念のスエットシャーツを賣るのに困難している。シャーツには『日系カナダ人百年祭一九七七年』と赤色で印刷されてある。ある二世の母親たちは『ジャパニーズ』という文字に反對しているからだ。

日本各地

民謡と踊り樂しむ

五條、木島さんらが熱演して

二年前トロントを訪づれてすばらしい舞踊をみせてくれた五條珠康さんは、今春再び來訪、日本民謡研究会の木島茂子さんを同伴、トロント方面の舞踊愛好者に指導を與えているが、去る日曜夜、日系會館で『舞踊コンサート』を催し、約二百人の觀衆を大いに樂しませた。

第一部は主に民謡で、三重縣の漁者の歌『尾鷲節』をはじめ秋田音頭、津軽じよんがら節、おてもんや（熊本）。そして勇ましくにぎやかな『鳥取しゃんしゃん傘踊り』をみせて拍手をあびた。とくに『しゃんしゃん傘踊り』は來年の日系百年祭にとり入れて大勢が踊りまわれば見事であろう。

第二部には木島、五條師匠が古典ものを踊ったほかに、當年十才の森下カーニーちゃん（三世）が十日間で習い覺えたむつかしい『藤娘』を踊り抜いて、五條さんがいたく感激、うつくしい日本着をギフトとしてカーニーちゃんに與えた。この晴着もすばらしいものだった。エム・シーは色本さんが如才なく進めた。

オ州多様文化 諸問理の報告

オンタリオ多様文化諮問理事会（州政府に多様文化主義に関する政策または處置について進言する機関）は昨年度の同理事會活動をまとめた年次報告書を作成、責任大臣マガレット・バーチ女史が議會に上程した。この報告書は英佛両語で作成されており、表紙の寫眞は各人種が軽装をしてト市ヤング街モールの『歩行者天國』を樂しんでいる光景の寫眞。

オ州エスニック 新聞協会旅行

オンタリオ州エスニック・プレス協會では來る十四日から一週間、北オ州ケノラ經由サンダー・ベイ地區を中心に観光旅行を行う。すべてのアレンジメントはオ州政府が行っており、定員三十五名が空路ケノラにとぶ予定。

二十六日に修卒業式

トロント日本語學校が擧行

トロント日本語學校では來る二十六日（土）午前十時から市内イースタン・コンマース高校（ダンフォース街とドンランド街角南一ブロック）で修卒業式を擧行する。第一及び第二語學級合同で、成績優良、精勤生徒への表彰式もある。

なお、これが終れば日光ガーデンで十二時半より、來賓、全教師、父母、會員有志を交えて感謝中食会が催される。出席希望者は來る二十三日（水）までに維持会の上高原鉄雄氏（九二三ー二一六八）又は総務部の高橋英夫氏（四六一ー四九六一）に通知すること。

ト市日系も参加 文化交流を援助

ト市内のベンガリー（インド）、エストニアン及び日系カナダ人社會の文化交流親善増加の夕が去る五日市内高校ホールで約三百五十人の觀衆を集めて盛大に催された。ベンガリー文化協會の主催によるもので、クロンビー市長はじめ、州議員數名も参加した。ベンガリー協會では同様催しを昨年も行って盛功を収めた。

ウ市訪問

報告書

學生鋭い觀察

第三回ウイニペッグ親善使節報告書が東京都世田谷區より發行され、メープルリーフ文化協會を通して本社に先週一部が送られてきた。同協會は昭和三五年、世田谷區の小中學校生の學藝作品をウ市の同學年生と交換することを實行に移したのがキッカケ。

あれから十六年後の今日、両方から學生たちの交換訪問となり、ウ市も心から日本の若い學生を迎え入れ、日本でもウ市の若い學生たちを歓迎して、國際親善を增進するにいたっている。

ウ市を訪問した學生たちはそれぞれのテーマを忠実に追って報告書をまとめ上げているが、彼等のするどい判斷、觀察にはおどろかされる点が多い。

日系人史配送

日系カナダ人史『見えざる敵』の前金拂いによる予約申込み分は、今週、出版會社から本社に送られて來ました。全加市協では各州の責任者宛にこれを配送する手筈をし、本社でピックアップすることにしておる方は午後四時までに來社されるよう希望いたします。郵送の分は日を送って次々と送り出します。

ニューカナデアン

ト市便利帳 二十日に郵送

ト市日系新移住者協會のプロジェクトとして今年早早より準備を進めていた『便利帖』（ダイレクトリー）はいよいよ來る二十日に登録者全員に郵送することになった。六四ページのダイレクトリーの實費一弗を資金不足のため前金で至急送ってほしいと願っている。なお住所變更の場合は直ちに新住所を次に通知すること。

Benricho Committee,
c/o Shin Ijuha Kyokai,
No. 1 Newholm Road,
Apt. 102, Etobicoke,
Ont. M8Y 3M3

求 中年者で夜間のケアテーカー。詳細は日系會館萩野サム氏まで。電話四二九ー〇六七六。

求 経験あるソーイングミシン・オペレイター。ブラウス及びシャツ縫い。本人面接のこと。ベターブラウス会社、ト市西リチモンド街四六〇、一階へ。

求 鉄板焼き、コック又は見習い、無経験者でもよい。ウエートレス・パートタイムまたはフルタイム 電話九六四ー三八六八 田中オブ東京

七十周年記念祝賀会

本校は數多くの諸先輩の絶大なる日本語教育という意欲と努力により、一九〇六年に校舍を建築し、同年七月十五日に開校をして以來、今年は滿七十周年を迎える事になります。創立以來今日まで七十年の間、子弟の教育に貢献してまいりました事は、これ偏えに一般皆様の一糸乱れざる御理解、御協力、御支援の賜と深く感謝しております。

ついては來る六月二十日（日）午後一時より本校講堂に於て、その祝賀式を擧行いたします。

創立以來今日までの諸先生、維持會員、父姉會員、學友會の方々に對する感謝の言葉とともに御案内状を差出すべきでございますが、何さま、廣範囲のため、その意を得ず、失礼ながら紙上をかりて、この意義ある祝賀式に御參加下さいます様、御案内申し上げます。

一九七六年六月

バンクーバー日本語學校

…… 訪日觀光團 ……

出發	歸國
六月二五日	七月二三日
六月二六日	七月二三日
七月 九日	七月三〇日
七月一五日	八月一六日
八月 三日	九月 一日
九月 八日	十月 六日
九月一六日	十月一八日

その他 六月二九日ー七月二〇日（ハワイ経由）以後月二回より三回の出發がありますのでお問い合わせ下さい。

○呼寄せ観光團（東京…バンクーバー）

東京發 八月一日 八月六日
八月八日 八月九日

バンクーバー發
八月一五日 九月二日
八月一七日 九月五日
八月一九日 九月七日
八月二一日
八月三一日

本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-[illegible]

支店 タイムススクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

無料駐車サービス

當店のすぐ隣りにジョイ・ボーイ・パーキングがあり、來店御客様のため一時間無料駐車できます。（エリザベス街とダンダス街角を南へ約百五十呎）

日曜日も開店 午前十時から午後六時まで

ダンダス ユニオン店

電話 三六四ー七六九二 三六六ー三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

今年の訪日ツアー

出發	歸國
六月二六日	八月二三日
七月 一日	七月二一日
十月 二日	十一月五日
十一月六日	十二月六日
十二月四日	一月 七日
十二月一八日	一月一七日

◎七月、八月夏休みご家族呼び寄せツアー（東京ーバンクーバーートロント）

出發	歸國
七月二四日	八月二三日
十月 二日	十月二三日

◎少し早い様にとお考えの方々も居られる事でしょうが、夏、冬休みのご旅行計畫を早目にお立て下さい。ハワイ、ナサー、バハマスその他の島々へのパケッヂツアーを用意してあります

晩市岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101

トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 363-1291
ケン岩田 Res. 762-4742

バンクーバー日本語學校創立七十周年に

佐藤伝　英子

　バンクーバー日本語學校は、一九〇六年の創立であるから本年は七十周年に當る記念すべきおめでたい年である。私は一九一七年に妻は一九二一年にこの學校の教師として奉職、一九六六年引退したが、その後も名誉校長、名誉教師としてつながりをもっているので半世紀以上に亘る長い年月である。

　この間に三千人という卒業生を送り出している。しかし、學校の創立が古く多くの卒業生を出しているというだけでは自慢にもほこりにもならない。その長い間に學校がどんなに社会的に役立ってきたか、また卒業生たちが社会的にどんなに有用な人物になっているかを考えてみることが大事である。

　この學校の卒業生たちはカナダ全土に散在し日本においても活躍している。カナダにおいては、日系人社会の指導者としての立場にある者も多く、彼等はカナダ二千五百万の市民の中に溶けこんで善良なカナダ市民として労働、産業の方面は勿論、學術、技術方面にも医學、法曹界にも教育、宗教の方面にも実業、貿易の方面にも、運動、芸能方面にも、または世界的の報道機関にたずさわっている者など、あらゆる方面にすばらしい発展をしている。彼等は同じカナダ市民ではあるが、英語と日本語を操り得るので日本ならびに日本人に対しての理解もあるため、他のカナダ人にはできない特殊な働きをしてカナダのために尽している。また日本とカナダの間に立って友好親善のためにも大きな役割りを果している。このようにカナダの社会に、また日本とカナダの架け橋となって有用な働きをしている多くの人材がこの學校から巣だっていったのである。長い間にまかれた種が今は大木となってカナダ全土に、また日本の地にも立派な枝と葉を茂らせている。そして彼等は、私たちが理想としてきたこと、また、しようとしてできなかったことを引きついでやってくれている。

　戦前この學校は、毎日千人あまりの生徒が十六人の先生方によって日本語の勉強をしてきた。その間、維持会員、保護者、教師は常に三位一体となって學校の發展、内容の充実につとめてきた。経営當局者は常に教育事業を理解し、教師の努力を認めていたし、教師もまた研究努力し職務に精進したので、當時カナダ、北米における数百の日本語學校のうち優良校として認められてきた。

　現在の學校建物は一九二八年、今から五十年前に建ったものであるが、全カナダの日系人の寄付によって完成されたものである。それ以來この建物は教育機関であったばかりでなく修養啓発、娯楽機関として日系人團結の中心ともなってきたのである。

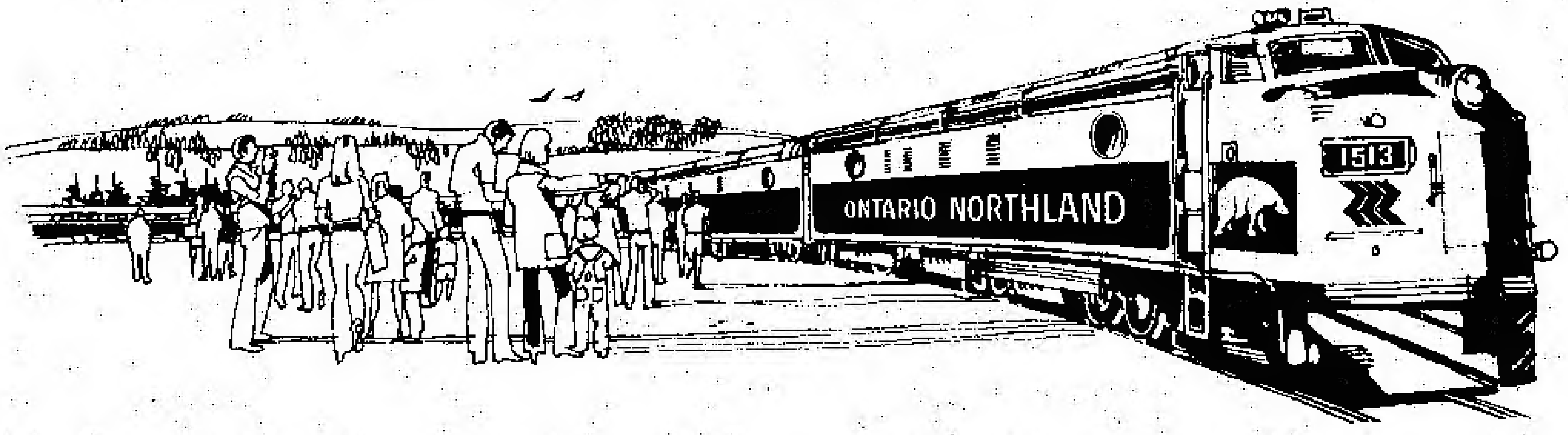
　こう考えてくると、七十周年を祝うこともまことに意義があり、おめでたいことになる。なおまたこの學校は創立當初、伏見宮貞愛親王殿下から教育資金を賜わり、秩父宮同妃殿下、三笠宮同妃殿下並びにやす子内親王殿下を御迎えするの光栄にも浴している。

　こうした由緒、伝統をもち有用な数多くの卒業生を出したこの學校で私共は永い間勤めることができたことを大きな喜びとし、誇りを感じている。これはカナダ全土に散在する學校関係者の温かい理解とご支援があったからである。こうした人々に心から感謝すると共に遠く草分け時代から七十年にわたる多くの人々の献身に対して謙虚な心をもって感謝を捧げる。（一九七六年六月）

雑草記

　"奇蹟の草"と呼ばれるコンフリーのことを書こうと思つて久保利夫提博著「コンフリー」を読んでいるうちに時季を失してしまった。天ぷらからサラダに至るまで凡ゆる料理に使える上に、コンフリー茶としても利用できる、この万能の野菜を育てている人に一とことだけ知っておいて貰いたいのは、今頃になると、その株に花を持つのを放っておくと変種するので、毎年春から秋（乾き切った眞夏はよけて）株をほり起して植え替える必要があるということである。植替えの際には、古株は用いずに、きれいな根（小さくてもよい）を三寸位の長さに切り、斜めでも横向きにでも植え、堆肥性のものを適當に施すがよい。〔TU〕

旅行事業は仕事口をつくり出します。



オンタリオ州は観光客をこのように誘致しております.

……あなたもそのヘルプができます.

　オンタリオ州における旅行事業の開發は私たちの州の經濟に大きく貢献しております。それは十五万の仕事口と二十億六千万弗の収入を意味するもので，そして全世界に私たちのイメージを拡大させるものです。観光客が消費するお金はオンタリオ州自体の必要なことに使われて大助かりとなるものです。

　オンタリオ州政府は観光施設の開発を援助し，旅行情報事務所を維持し，そしてオンタリオ州が観光地であり，コンベンション・センターであることを宣傳するための広告などで観光事業を懸命に押し進めております。

　しかし，それらはほんの半面でしかありません。他の反面はあなた達によって援助されるものです。どんな旅行でも，いちばんよいことは人たちと会うことなのです。訪問者が来れば，あなたたちと会うことなのです。したがつてあなたたちは間接的にオンタリオ州をヘルプすることができるのです。来訪者が歓迎されているという気持ちを抱かせるよう友好的であることです。そうすることはオンタリオ州の観光事業と私たちの住むオンタリオ州の良さを宣傳し"買り込む"ことになります。

　當然，あなたがよりよくオンタリオ州の事情にくわしければくわしいほど，他の人たちに與える知識は豊富となるものです。ですから出て歩いて物事を知りましょう。オンタリオ州内を旅行して下さい。一あなたが住んでいる州内には，まだ見てはいないが，聞いたことのある場所が多くあるはずなのです。

　旅行者百科辞典ー来るべき行事日程，そしてオ州全体の地圖が入つている"オンタリオ州"を知りましょう。

"Get to know Ontario" と呼ばれる包みを無料で次から入手して下さい。

Write to: Ontario Travel
Department 3
Ministry of Industry & Tourism
Queen's Park
Toronto, Ontario

Ministry of Industry & Tourism
Claude Bennett, Minister

William Davis, Premier

Province of Ontario

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 0356

毎週火・金二回発行
購讀料金 半年九弗 年十四弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナダアン

米機購入問題で説明が喰い違う
カナダ國防省には資金なし

〔オタワ〕カナダ両海岸をパトロールする十八機のロッキード・哨戒機をカナダ政府が購入することを決定ロッキード社に資金三億五千万弗を調達するよう通告したが、献金・ツイロ事件で信用を失つた同社への融資はリスクだとして協力を示さず必要資金の募集は不成功に終つた。

そこで同社はオタワ政府に『ともかく製作を開始するために一億弗だけでも用意してほしい』と泣きを入れた。その結果、リチャードソン国防相は『政府は一億弗ぐらいなら…』と楽観的な見通しを記者会見でもらした。国防省は、なんとか資金捻出のからくりがあるようにみせかけていた供給大臣のゴイエー氏は国防省には資金が全くなく、ロッキード機購入のチャンスがないことを知らされていなかつたと主張した。

ところが今週、オタワ議会でツルドー首相とクレチエン財務局長の二人がそれぞれ、この問題について發言、国防省には購入資金がないことは昨年十一月二十七日以來、閣僚の熟知しているところだと説明して、ゴイエー供給相の主張との間に喰い違いが生じた。ツルドー首相は『事件の成り行きについて説明する用意がある』と野黨側の質問に卒直に答辯する態度を明らかにしている。

北オ州の山火事は續く
四月以來に九二五件の出火

〇…北オ州ケノラ市の北方一帶における山火事は依然として猛烈をきわめており火勢はおとろえていない。四月一日以來、山火事件數は九二五の多數で昨年同期間の四百件の二倍以上。すでに立木密生の二十五万エーカーが燒失した。

〇…ケノラ、サンダーベイ及びサッドベリー各市駐在の山火事消火部隊はあらゆる裝備を使つて消火に努力していうが、今春になつてから降雨はほとんどゼロの状態で乾燥し切つた山林地帯は飛び火になんらの抵抗もないという。

〇…毎年約十万エーカーが山火事で燒失されるが、今年は既に二十五万エーカーも燃え失せており、まだ增える見込み。待望の降雨はなく、雷雨となつてむしろ山火事はふえている地區もあるという。

〇…北オ州のほかにノヴァスコシア州及びニューフアンドランド州でも山火事が起つており、數千エーカーの山林が燒失している。觀光シーズンを迎えての山火事は迷惑至極であると、両州當局は消火に懸命である

五十億弗を貸す
英貨ボンドの下落防止に協力

〔ロンドン〕英勞働黨政府が直面している最悪の危機——日を追つて爲替相場が下落している英貨ボンドを支持するため、ヒーリー藏相は五十億弗の外貨融通をうけたことで、切り抜けられる望みが高まつて來ている。

米国の二十億弗、カナダの三億弗をふくむ世界十カ国の有力融資国から三カ月間、必要なら更に三カ月延長という條件で英国政府が借り受け、下落の一方をたどるボンドを維持させようと努力しており、いまのところ、この國際的な協力ゼスチュアが反映してボンドの爲替相場はやや安定化しつつある。

英国内二十六万人の炭鑛夫は任意的增賃制限を認め增賃四・五%を承認したことで、英国政府の命運はのばされ、また造船及び航空機産業の国營化も一時タナ上げするとの方針で實業及び金融界の空氣もやわらいできている。

兒玉の初公判 九月卅日
脱税、外爲法違反で被告席に

〔東京時事〕ロッキード事件で脱税、外爲法違反で起訴された兒玉與志夫の初公判が九月卅日、東京地裁で開かれることが決つた。さる三月の四七年分脱税起訴以來、裁判所、檢察、兒玉の辯護人の間で公判期日についての手合わせが繰り返され、このほど話し合いがつき関係者に通知されたもので、戦後の政財界の黒幕として君臨して來た兒玉は初めて被告席につくことになつた。

兒玉の起訴事實は(一)ロ社から受け取つたコンサルタント料や、航空機賣り込みの報酬のうち四七年分の約八億五千万国の脱税(二)盗難小切手分として四八年五月から六月にかけて受け取つた[illegible]億四千万円の外爲法違反(三)四八年に受け取つたコンサルタント料や成功報酬、一億三千八百万円の外爲法違反—の三件。

レバノン 全面対決

〔ベイルート時事〕緊張の高まるレバノン情勢は、今週になつて首都ベイルートはじめ各地でシリア正規軍とシリア系のパレスチナ・ゲリラ組織『サイカ』が、パレスチナ解放人民戦線を主力とするパレスチナ・ゲリラと激しい戦闘を展開、レバノンを舞台にシリア対パレスチナ・ゲリラの全面對決の危機が强まつている

〔シリア正規軍はタンクを先導にベイルート市内に攻め寄せたが、勢力が弱くて撃退され、いたるところに正規軍の戦死体がころがつている。〕

日本大使公邸 略奪にあう

〔ベイルート時事〕ベイルート郊外にある駐レバノン日本大使公邸が何者かの略奪にあい、家具、備品、杉浦大使の私物、食料品などの大部分が持ち去られていたことが先週末公邸を一カ月ぶりに訪れた日本大使館員によつて發見された。杉浦大使は、公邸がレバノン大統領官邸の近くにあり、砲撃の危險があるためことし三月からベイルート市内のホテルに滞在中で、公邸は無人だつた。日本大使館では、近くレバノン外務省に抗議する。

皇太子ご夫妻 三カ國ご訪問

〔東京時事〕ヨルダン、ユーゴスラビア、英国の三カ国を訪問される皇太子ご夫妻は八日午前十時羽田發日航特別機で出發された。ヨルダンには十二日まで、ユーゴには十五日まで、英国には二十四日までご滞在、アンカレッジ經由で二十五日午後羽田空港に歸着される。

七カ國の首腦會議開く
景氣、通貨、貿易問題など

〔東京時事〕政府は先週末「日本、米國、フランス、西獨、イタリア、カナダの先進七カ国首腦会議を二七二八の両日プエルトリコのサンファンで開く」と發表した。

同会議は、フォード米大統領の招待により開かれるもので、議題は(一)經濟回復の進行狀況(二)持續的な經濟擴大のための努力の現狀(三)金融および通貨問題(四)貿易(五)エネルギー(六)開發途上国との關係——など相互に關心を有する諸問題となつている。

會議に出席するのは、元首または首相で、このほか各国の外相、藏相の出席も予定されている。出席する主な首腦は提唱国である米國のフォード大統領、キッシンジャー国務、サイモン財務両長官、日本の三木首相、宮澤外務、大平大藏の両相をはじめキャラハン英首相、ジスカールデスタン佛大統領、シュミット西獨首相、ツルドー・カナダ首相、および二〇日からの總選擧後に選出されるイタリアの新政權首腦らである。

インド首相がソ連で歓迎さる

〔モスクワ〕インドのガンジー首相は去る八日モスクワを訪問、大がかりな歓迎をうけた。滅多に姿を民衆の前に現わさないブレジネフ書記長が、インドとの關係を重視、空港までインド首相を出迎えた。プロトコルはコスイギン首相だけで十分であつたが、両国頂上会議にはブレジネフ書記長がソ連交渉団の主任であることから、丁重なもてなしをインド首相に與えたものとみられている。グロムイコ外相も出席していた。

自由黨は人氣減退し 保守黨の支持者增す

〇…過去十年間にわたつてカナダ自由党の人氣は壓倒的であつたが、進歩保守黨がこのほど新黨主選出大会を擧行して以來、保守黨に對する支持人氣がぐんぐん上昇し、それに反して自由党は支持率が低下してきている。

〇…保守党の人氣投票は二年前の三五%のが四三%にまでのびてきており、新民主党も二一%にジャンプしている。自由黨は一九七四年選擧時の四三%のが現在三一%に減つている。とくに大西洋岸諸州、オンタリオ州及び西部州では保守黨が勢力を增大している。

〇…『もし今日、連邦議会選擧が行われたとすれば、あなたはどの政黨候補者に投票しますか』の質問に對し、自由党三一%、保守黨四三%、新民主黨二二%、その他五%という結果を出した。

オ州電氣料金 來年三四%增か

〔トロント〕オンタリオ水力發電公社は一九七六年度の電力使用料金について州議会委員会が検討した結果來年度は現在レートより三四%增加しないと採算がとれないとの結論に達した。したがつて各市町村における電氣料金は恐らく二五ないし三〇%引上げられることになつている。